

SCHWEIZERISCHE
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK
WINTERTHUR

SLM

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES
WINTERTHUR

$\frac{5}{6}$ gekuppelte 4 Zylinder-Verbund-Heißdampflokomotive für die Schweizerischen Bundesbahnen

Locomotive Compound à surchauffe à 4 cylindres pour les Chemins de fer Fédéraux Suisses

2-10-0 Four-cylinder superheated steam Compound Locomotive for the Swiss Federal Railways

Locomotora de 5 ejes acoplados, 4 cilindros y de vapor recalentado, construida para los Ferrocarriles Federales Suizos

SWISS
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS
WINTERTHUR

SOCIEDAD SUIZA
DE LOCOMOTORAS Y MÁQUINAS
WINTERTHUR

Lokomotive

Spurweite
 Zylinderdurchmesser
 Kolbenhub
 Triebraddurchmesser
 Laufrad- „
 Fester Radstand
 Totaler „
 Überhitzerfläche
 Totale Heizfläche
 Rostfläche
 Dampfdruck
 Gewicht der Maschine, leer
 „ „ „ im Dienst

Tender

Wasservorrat
 Kohlenvorrat
 Radstand
 Gewicht, leer
 „ im Dienst

Locomotive

Voie 1435 mm
 Diamètre des cylindres 470/710 „
 Course des pistons 640 „
 Diamètre des roues motrices 1330 „
 „ „ „ porteuses 850 „
 Empattement fixe 2900 „
 „ total 8800 „
 Surface du surchauffeur 54,5 m²
 „ de chauffe totale 265,8 „
 „ „ la grille 3,7 „
 Timbre de la chaudière 15 atm.
 Poids de la machine à vide 76 000 kg
 „ „ „ „ en service 85 800 „

Tender

Capacité d'eau 18 m³
 Combustible 7 000 kg
 Empattement 4 000 mm
 Poids à vide 16 200 kg
 „ en service 41 800 „

Locomotive

Gauge
 Diameter of cylinders
 Stroke of pistons
 Diameter of driving wheels
 „ „ trailing „
 Rigid wheel base
 Total „ „
 Surface of superheater
 Heating surface, total
 Grate area
 Steam pressure
 Weight of engine, empty
 „ „ „ in work. order

Tender

Tank capacity
 Coal
 Wheel base
 Weight, empty
 „ in working order

Locomotora

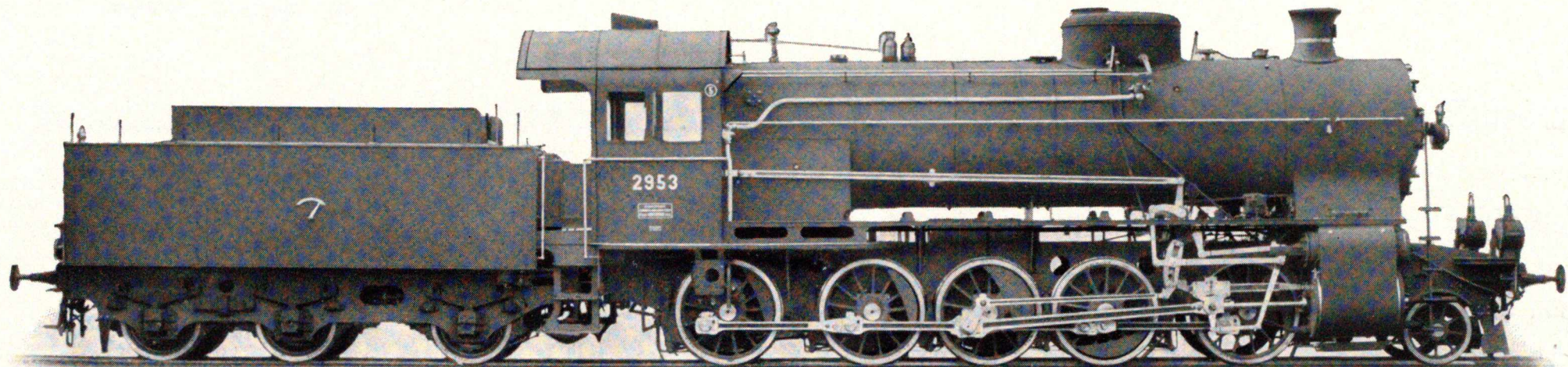
Trocha
 Luz de los cilindros
 Carrera de los émbolos
 Diámetro de las ruedas motrices
 „ „ „ „ portantes
 Separación fija de los ejes
 „ total „ „ „
 Superficie de recalentamiento
 „ „ calefacción total
 „ „ la parrilla
 Presión en la caldera
 Peso de la locomotora al vacío
 „ „ „ „ en servicio

Tender

Provisión de agua
 „ „ hulla
 Separación de los ejes
 Peso al vacío
 „ en servicio

SCHWEIZERISCHE
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK
WINTERTHUR

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES
WINTERTHUR



21913

LO. 4550/51 (3)

SWISS
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS
WINTERTHUR

SOCIEDAD SUIZA
DE LOCOMOTORAS Y MÁQUINAS
WINTERTHUR